

Rellinger Bote

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 42 · Winter 2021

GRATIS
für Sie!

Jetzt schon?

Gartenarbeit im Winter

Wo parken?

Pinneberger Faltplan

Brille & Kunst?

Der besondere Optiker

JETZT INKLUSIVE
FUXXL

Regionalsport im
Kreis Pinneberg
und Hamburg-West



Anja Freese

Gesundheit & Wellness

Was man über Wasser wissen sollte!



Wie steht es um unser Leitungswasser?

Mikroplastik, Medikamente, Pestizide, Nitrate:
Wie sieht es wirklich aus?

Kalk war gestern... Wunderbar weiches Wasser – wie ist das möglich?

Begriffe, wie: „totes Wasser, lebendiges Wasser, levitiertes Wasser, energetisiertes Wasser und informiertes Wasser“ werden auf meinen Infoabenden einfach und verständlich erklärt.

Was macht ein gesundes Wasser aus?

Welches Wasser ist für Säuglingsnahrung geeignet?

Molekularer Wasserstoff...

das vielleicht beste Antioxydant der Welt?

KOSTENLOSE Info-Vorträge:

04.02.21

02.03.21

12.04.21

um 19 Uhr | **Veranstaltungsort:** Anja Freese,
In der Rellinger Passage, Hauptstraße 74, 25462 Rellingen

KOSTENLOSE Online-Vorträge:

11.01.21

01.02.21

08.03.21

20.04.21

um 19.30 Uhr | Anmeldung bitte per E-Mail

Nur ein kleiner Pieks und alles ist wieder gut?

Pünktlich zum Advent kamen die guten Nachrichten aus dem Pharma-Labor. Ein Impfstoff wird kommen, um uns zu erlösen von dem Virus. Aber das wurde nur noch müde mit den Achseln zuckend hingenommen. Selbst die Zerstörung sämtlicher liebgewonener Rituale zum Jahresende haben wir überlebt. Routine ist eingekehrt in den Umgang mit dem Virus. Am Ende hat die Pandemie ja sogar geholfen das Problem im Weißen Haus zu lösen und Boris Johnson zur Vernunft zu bringen.

Und doch sind wir weiterhin Teil eines bisher nicht kontrollierbaren Ereignisses. Es gibt keine Chance auszusteigen aus dieser Achterbahn, auf der bisher jede Beruhigung nur der Anlauf zu einem noch rasanteren Absturz war. Die Wissenschaft ringt mit Hochdruck um Erkenntnis. Auf dem Wege dorthin sind sich die Studierenden nicht immer einig und wenn endlich etwas Handfestes vorliegt, ändern sich auch noch die Standpunkte. Logisch, aber nicht besonders beruhigend.

Von der Politik erwarten wir sicher durch die Untiefen der Krise zu navigieren, bevor die Seekarte fertig ist. Und bitte mit ganz zaghaften Ruderbewegungen, damit wir in unserer Komfortzone nicht davon belästigt werden. In den Talkshows und auf den Oppositionsbänken diskutieren die Besserwisser, während andere weiterhin dafür kämpfen den drohenden Schiffbruch zu verhindern. Das bereitet Sorgen.

Doch dann kommt die Erlösung. Alles Schwindel, Bill Gates ist schuld, die wollen uns nur einen Chip einpflanzen. Ach so, das ist bloß eine großangelegte Werbekampagne für die nächste Generation der Kommunikation ganz ohne Endgeräte? Dann wissen wir ja Bescheid.

Weihnachten 2021 wie früher? Das kann nur funktionieren, wenn jeder von uns jetzt seinen Teil aktiv dazu beiträgt. Ob man sich dazu impfen lässt oder doch lieber alternativen Fakten nachhängt, darf in diesem freien Land jeder selbst entscheiden.

Hoffen wir, dass genug Menschen mit dieser Verantwortung umgehen können!

Volker Meliß

Inhalt dieser Ausgabe

- 4 Aus dem Rathaus:**
Verwaltung im A-H-A-Modus
- 7 Lernen lernen:**
Lesen statt fernsehen
- 8 Großbaustelle:**
Rellingen in der Sackgasse
- 10 Zacho Hörgeräte:**
Mit Sicherheit gut hören
- 12 Im Wandel:**
Pinneberg erfindet sich neu
- 13 Schwere Zeiten:**
Wie kann Homöopathie helfen?
- 14 Jetzt schon?**
Das Gartenjahr fängt an
- 15 Und wo parkst Du?**
City-Plan zum Herausnehmen
- 19 Salzteig war gestern:**
Osterschmuck aus Kaltporzellan
- 21 Kreativität & Präzision:**
Ein Optiker stellt sich vor
- 22 Der Winter in der Region:**
Was trotzdem noch geht...
- 25 FUXXL:**
Kunstrasenplatz beim SCE
- 26 Click & Collect:**
Einzelhandel mit Abstand
- 27 In Wartestellung:**
Der Garten im Winter
- 30 Rosenkohl und Granatapfel:**
Der Wintersalat

Impressum

Verlag:

VM-Media Volker Meliß
An der Eiche 51
25421 Pinneberg
Tel: 04101 - 50 58 99
mail@pinnauboten.de
www.pinnauboten.de

Redaktion und Anzeigenvertrieb:

Volker Meliß
vm@pinnauboten.de

Fotoredaktion:

Fotoagentur HERZBERG

Gestaltung:

Manuela Heins
mh@pinnauboten.de

Druck:

WIRmachenDRUCK
GmbH,
71522 Backnang

Die Redaktion bedankt sich bei allen Autoren und Fotografen, für die unentgeltliche Bereitstellung ihrer Texte und Bilder. Nicht gekennzeichnete Werke stammen von der Redaktion.

Hinweis: Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlages. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

Update aus dem Rathaus

Auch nach 9 Monaten beherrscht das eine Thema, das sich überall ungefragt einmisch, unser Gespräch mit dem Verwaltungschef. Dabei wird klar, wie anstrengend es für alle Beteiligten ist, die Pandemie zu bewältigen und gleichzeitig für die Zeit nach dem Virus optimal gerüstet zu sein.

Rellingen arrangiert sich mit der Pandemie

Die Verwaltung hat die Sitzungen der Gemeindevertretung regelmäßig in die Sporthallen verlegt, um diese weiterhin als Präsenzveranstaltungen realisieren zu können. „Das ist ein ausdrücklicher Wunsch aus der Politik, soweit es möglich ist, weiterhin den persönlichen Austausch in den Gremien zu ermöglichen“, erläutert Bürgermeister Marc Trampe. In der Verwaltung sind alle Arbeitsabläufe so organisiert, dass die A-H-A-Regeln eingehalten werden können, alle Doppelbüros wurden aufgelöst, wo es geht auf Home-Office umgestellt. Die Rellinger Senioren über 71 Jahren haben einen Gemeindebrief und einen Mund-Nasen-Schutz zugeschickt bekommen. Den Mund-Nasen-Schutz gibt es auch im Rathaus der dort auch für 4 € gekauft

werden kann. „2021 wird besser“, ist sich der Bürgermeister sicher, der trotz Verständnis für zunehmende Routine und Genervtheit für weiterhin hohe Wachsamkeit im Umgang mit den Infektionsrisiken wirbt. „Die Disziplin der Rellinger spiegelt sich in konstant geringen Fallzahlen nieder. Wir sollten alle unseren Teil dazu beitragen, dass dies so bleibt.“ „Die Schulen haben sich alle gut organisiert“, freut sich der Verwaltungschef, der natürlich dennoch die ersten Coronafälle in den Bildungseinrichtungen zu beklagen hat, auf die ebenfalls souverän reagiert wurde. „Wir müssen bei allem Respekt vor der Lage auch darauf achten, dass wir als Gemeinde nicht in ein zu tiefes Loch fallen“, beschreibt Trampe den schmalen Grat zwischen öffentlichem Leben und Kontaktvermeidung. Wo immer es geht, unterstützt die Gemeinde die Geschäftsleute, wie z.B. mit der Neuauflage des Flyers der Gastronomen die Abhol- oder Lieferdienste anbieten.

Kunstrasenplatz ist fertiggestellt

Am Moorweg verfügt der SCE jetzt über den ersten Kunstrasenplatz der Gemeinde. Dieser kommt als einer der ersten Plätze überhaupt ohne Kunststoffverfüllungen im Unterbau aus. Damit ist jetzt erstmals ein ganzjähriger Trainings- und Spielbetrieb sichergestellt, der nur noch von der Pandemie ausgebremst wird. Sobald es möglich ist, geht es los und dann wird es auch eine feierliche Eröffnung geben.

Jugendzentrum und Außenanlagen an der CVS

Mit leichten Verzögerungen werden im ersten

ANZEIGE



Helfen Sie uns zu helfen!



DRK-Ortsverein Rellingen
Vorstand@drk-rellingen.de
04101-512060

www.drk-rellingen.de

- Sanitätsdienst - Katastrophenschutz - Blutspenden - Handarbeitsgruppen - Seniorentanz, -Gymnastik - Kleiderkammer -

Quartal des neuen Jahres die Mensa der CVS und die Aula im Neubau in Betrieb gehen, nachdem der Unterricht bereits planmäßig zum letzten Halbjahr in die neuen Räume Einzug gehalten hat. Danach soll das Jugendzentrum „Oase“ um die alte Mensafläche erweitert werden und dafür insgesamt baulich neu geplant werden.

Im Außengelände wird wieder ein Verkehrsübungsplatz entstehen. Neu wird ein „Dirt-Park“ hinter dem Parkplatz sein. Das ist ein künstlich gestaltetes Gelände für BMX- und Cross- Räder. Gefahren wird auf Lehm, der Boden rundum die Bahnen wird nicht versiegelt, sondern mit Erde, Kies u. ä. gestaltet.

Am Halstenbeker Weg ist der von der Fahrbahn getrennte Rad- und Fußweg fertiggestellt worden. Damit wird die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer gerade zu den Stoßzeiten erheblich erhöht.

Neubau Erich-Küstner-Schule

Der Neubau ist politisch beschlossen. Jetzt wird nach geeigneten Grundstücken gesucht und ein detaillierter Raumplan erstellt, in dem die baulichen Anforderungen an das Gebäude formuliert werden. Neben der Schule sollen auch eine neue Sporthalle und die Bücherei hier ihren Platz finden.

Kreuzungsneubau Hauptstraße/ Tangstedter Chaussee

Die Bauarbeiten vor der Eisdielen sind in vollem Gange. Erhebliche Verkehrsbehinderungen sind durch die Maßnahme bisher nicht entstanden,

allerdings ist der Gemeinde die zusätzliche Belastung der Nebenstraßen bewusst. „Wir wissen, dass diese Baustelle eine weitere Einschränkung für den Handel ist“, räumt der Bürgermeister ein. „Deshalb justieren wir die Baustelle weiterhin nach, haben auch den Parkstreifen kurz vor der Abzweigung wieder freigegeben“. Insgesamt bewähren sich die eingerichteten Umleitungen, Halteverbote und Einbahnregelungen.

Bis zum Redaktionsschluss Mitte Dezember waren die Bauarbeiten im Plan. Wenn das so bleibt, fließt der Verkehr Ende Februar wieder, aus Richtung Pinneberg sehr viel besser, weil dann endlich genug Platz auf der Abbiegespur sein wird.

Der Borsteler Kirchenstiege ist fertig

Sie kennen den Borsteler Kirchenstiege nicht? Das ist ein historischer Weg, der einst von Tangstedt zur Rellinger Kirche geführt hat. Zwischen den Feldern nördlich der Vogt-Schmidt-Straße hat er die Jahre überdauert und wurde jetzt wiederhergerichtet und mit Bänken ausgestattet. „Die Bürger nehmen das sehr gut an“, freut sich Trampe über das positive Feedback zu dieser Maßnahme, die die Lebensqualität in der Gemeinde steigert.

Wirtschaftsnewsletter der Gemeinde

Interessante Einblicke in das Wirtschaftsleben Rellingens erlaubt der neue digitale Wirtschaftsnewsletter der Gemeinde, der vierteljährlich erscheint. Unter www.rellingen.de/wirtschaft/service-links/newsletter-wirtschaft/ steht ▶

ANZEIGE

WEGE ZU



INNERER HARMONIE
UND ÄUSSERER
SCHÖNHEIT

Kerstin Donner
Fachkosmetikerin

- Cosmeceutical Hautspezialistin - Systempflege
- Farb-, Stil-, Make-up-Beratung - Wellness-Behandlung

Fritz-Reuter-Straße 5 · 25462 Rellingen
Telefon 04101 – 3 22 57

E-mail kerstin@donner-kosmetik.de · www.donner-kosmetik.de

dieser Newsletter auch für interessierte Bürger zum Download bereit.

Ortsentwicklungskonzept

In den Gesprächen und Rundgängen mit den Bürgern haben sich vier Themenschwerpunkte herausgestellt. Bei der Weiterentwicklung des Ortskerns geht es um die weitere Verbesserung der Aufenthaltsqualität. Das beginnt bei zusätzlichen Müllbehältern und geht bis zu Ideen zur gemeinsamen Außendarstellung der ansässigen Unternehmen. Es werden auch mehr Treffpunkte für die Bürger gewünscht. Das kann z. B. sein, in den Büchereien Möglichkeiten zu schaffen, an denen man sich an einem "Dritten Ort" treffen kann, ohne das mit einem Gastronomiebesuch verbinden zu müssen. Beim Thema Mobilität steht die massive Verkehrsbelastung in fast allen Ortsbereichen im Vordergrund. Um fahrradfreundlicher zu werden ist eine Fahrradrouten Route von Pinneberg bis nach Schnelsen durch den Ort in Planung. Zu guter Letzt geht

es darum das aktive Leben in der Gemeinde zu stärken. Bisher gibt es neben dem kulturellen Angebot der Kirche und im Rathaus mit dem City-Giro, dem Apfelfest und dem Weihnachtsmarkt bereits drei von den Kaufleuten organisierte Veranstaltungen. „Ich würde gerne jeden Monat mit einem Event die Bürger in den Ort locken“, stellt sich Herr Trampe vor. „Das darf auch gerne etwas kleiner sein, muss nicht immer ein 2-tägiges Event sein“.

Hardware für Home-Schooling

Aus dem Programm der Landesregierung zur kurzfristigen Ausstattung der Schulen mit Endgeräten für den Unterricht zu Hause sind bisher 52 Laptops und 50 iPads an die Schulen geliefert worden, weitere 20 iPads sind noch im Zulauf. „Das allein kann natürlich nicht ausreichen“, gibt der Bürgermeister zu bedenken, sieht seine Schulen aber gut gerüstet diese neuen Möglichkeiten auch effektiv zu nutzen. „Unsere Lehrkräfte sind bei diesen Themen hoch engagiert“. Es gibt auch an allen Schulen interaktive digitale Tafeln.

ANZEIGE

EINFACH BESSER TANZEN

Schnuppern Sie mal Tanzluft

Jetzt zur gratis Probestunde anmelden





Hauptstraße 35 • 25462 Rellingen • Tel. 04101 / 80 80 663

www.tanzschule-wendt.com

Sprechen statt fernsehen

Die Welt ist heute mit Bildern, Videos und Podcasts überflutet wird. Leider hapert's deswegen bei immer mehr Kindern mit dem Lesen und Schreiben. Hier ein paar Tipps, wie man Kleinkinder spielerisch aufs Lesenlernen vorbereitet.

■ Je mehr Erfahrungen kleine Kinder mit Sprache und Schrift machen, desto leichter lernen sie später das Lesen und das Schreiben. Dabei wirkt Sprache umso motivierender, je mehr Freude sie bereitet. Deshalb raten Experten zuallererst weniger Zeit mit Fernseher, Handy & Co. verbringen, stattdessen viel miteinander sprechen, gemeinsam Lieder singen und Reime ausdenken, Bücher vorlesen und über die Geschichten sprechen, Geschichten mit Puppen oder Spielzeug nachspielen und beim Spielen über das Spiel sprechen.

Vorlesen, Reimen und Erzählen lassen sich auch gut mit dem Malen verbinden. Bilder zu gehörten Geschichten oder selbst Erlebtem zu malen, bereitet fast allen Kindern Freude. Manche Vorschulkinder haben auch Spaß daran, den einen oder anderen Buchstaben oder sogar ihren ganzen Namen zu schreiben. Wichtig ist vor allem, dass der Stift in der Hand kein Fremdkörper ist, sondern gern und viel genutzt wird. Malen,

Schreiben, Singen und Vorlesen sind jedoch immer spielerisch zu gestalten, damit das Kind die Freude daran behält.

Wiederholen ist das A und O

Lieder immer wieder zu singen und Reime immer wieder aufzusagen ist für Kindern alles andere als langweilig – es macht ihnen Spaß. Zudem sind Wiederholungen der Schlüssel zum Aufbau eines guten Sprachverständnisses. Kinderreime lassen sich auch prima mit Bewegungen wie Händeklatschen oder Fußaufstampfen verbinden, was bei den meisten Kindern gut ankommt.

Vorbild sein

Eltern sollten selbst viel lesen und schreiben, damit Kinder erkennen, wie nützlich diese Fähigkeit ist und wie viel Spaß man damit haben kann. Zu Lesen gibt es überall etwas, ob in Werbeprospekten, Kochbüchern oder in Gebrauchsanleitungen. Wenn Kinder sehen, dass ihre Eltern mit Genuss Bücher lesen, lassen sie sich leichter zum Lesen motivieren.

Außerdem sollte man das Schreiben nicht vergessen und das Kind, wenn möglich, teilhaben lassen. Ein schöner Anlass ist beispielsweise das Schreiben von Briefen, Glückwunsch- oder Weihnachtskarten. Bei Letzteren kann man Kinder sehr gut miteinbeziehen – vor allem, wenn die Karten selbst gebastelt und gemalt werden. *Text: Dr. med. Sonja Kempinski*

ANZEIGE

Brunnen Apotheke



Ahmet Tekin
Hauptstraße 25
25462 Rellingen
Tel: 04101 207800

Ahmet Tekin
Hauptstraße 35
25462 Rellingen
Tel: 04101 200110

Post Apotheke



Kleine Ursache – große Wirkung

Rellingen hat an zwei Autobahnausfahrten in direkter Nähe zum Ortskern zu knabbern. Doch der Durchgangsverkehr ist Fluch und Segen zugleich, lockt er doch viele Durchreisende zu einem kleinen Shopping-Stopp. Normalerweise ...

■ An den vielen Verkehr haben sich die Rellinger längst gewöhnt, begrüßen die Besucher mit offenen Armen, sobald sie ihr Vehikel auf einem der zahlreichen kostenlosen Parkplätze abgestellt haben und sich dem örtlichen Einzelhandel oder

der Gastronomie zuwenden. Dass Rellingen da mehr zu bieten hat, als es die Ortsgröße ahnen lässt, hat sich herumgesprochen und entspricht der hohen Erwartung, die der geschlossen gestaltete Ortskern erweckt. Einkaufen in Rellingen macht Spaß!

Doch aktuell stört eine Baustelle die lokale Shopping-Idylle. An der zentralen Kreuzung mit der Tangstedter Chaussee wird kräftig gebuddelt, um den Dauerstau aufzulösen. So ein Projekt berührt die Interessen vieler. Der Verkehr soll einigermaßen weiterfließen, die Anwohner der umliegenden Wohnstraßen nicht über Gebühr belastet werden, die direkt betroffenen Anlieger möglichst wenig Einbußen erfahren und die Busse müssen auch noch irgendwo halten können.

Die gefundenen Lösungen in den unvermeidbaren Interessenskonflikten können selbstverständlich nicht jeden gleichermaßen begeistern, sind aber viel besser, als es auf den dramatischen Umleitungstafeln erscheinen mag, die den Umbau schon auf der Autobahn ankündigen. Auf diese Art der Werbung haben die Kaufleute sicher nicht gewartet, müssen vielmehr zum Abschluss des Katastrophenjahres 2020 auch noch ertragen, dass die Leute einen großen Bogen um Rellingen machen.

Dabei ist das gar nicht nötig. Rellingen ist von Pinneberg Süd/Halstenbek/Schnelsen aus frei



zugänglich bis einschließlich der Abzweigung in Richtung Tangstedt/B4/Quickborn. Alle Parkplätze im Ortskern sind offen, nachdem der HVV auf eine zweite Haltebucht innerhalb von 250 m Strecke verzichtet hat auch wieder die Kurzzeitplätze direkt am Straßenrand. Auch den Wochenmarkt berührt das große Buddeln nicht.

Doch hinter der Kreuzung und von Pinneberg kommend, sieht es finster aus. Direkt hinter der Autobahn stehen die Absperrungen. Allerdings kann man wenigstens von dieser Seite aus bis zu den Geschäften auf dieser Seite Rellingsens vordringen, die vom Ortszentrum abgeschnitten sind.

Weil das niemand ahnen kann, haben die betroffenen Geschäftsleute große Schilder aufstellen lassen, dass sie trotz Baustelle gerne ihre Kunden empfangen. „Wir haben vorübergehend neuen zusätzlichen Parkraum geschaffen, damit auch diejenigen, die nicht gut zu Fuß sind, die umliegenden Geschäfte erreichen können“, erläutert dazu Meike Lindemann, deren Geschäft aktuell am Ende einer Sackgasse statt an der Hauptstraße liegt.

Die kleinen Schleichwege, auf den man die Baustelle umfahren kann, sind nicht nur den Ortskundigen geläufig, sondern werden auch von den Linienbussen genutzt und zeitweise auch von Truckern mit „optimistisch programmierten“ Navigationsgeräten verstopft. So wird der unterbrochene Verkehrsfluss für alle Rellinger Geschäftsleute zu einem Problem. Das der Ausbau notwendig ist, sehen alle ein. Dass es

unbedingt zum Jahreswechsel gemacht werden muss, erfreut nur die Eisdieler, die Winterpause macht.

Durch Rellingen zu fahren ist derzeit kein Spaß. Nach Rellingen zu fahren umso mehr. Denn auf der anderen Seite dieser Medaille geht es hier in diesem Winter ganz besonders entspannt zu. Ein Grund mehr, seinen Lieblingsladen in Rellingen gerade jetzt zu besuchen oder endlich mal anzuhalten, wo man sonst nur durchfährt. Und wenn das Auto erst einmal steht, stört die Baustelle auch gar nicht mehr, denn für Fußgänger ist stets ein Durchgang frei.

ANZEIGE



**Damit Sie das verstehen,
was Sie verstehen möchten.**



**Bei uns finden Sie
Ihre individuelle Hörlösung!**
Ihre Hörspezialisten beraten Sie gerne.



LINDEMANN
HÖRAKUSTIK

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon: 0 41 01 / 774 27 97 • www.lindemann-hoerakustik.de

Mit Sicherheit gut hören

Deutlich veränderte Bedürfnisse seiner Kundschaft verspürt Per Zacho in seinen Hörinstituten und bietet maßgeschneiderte Lösungen an.

■ „Als systemrelevant eingestuft zu sein, bedeutet für uns gleichzeitig Verpflichtung und Verantwortung“, erklärt Per Zacho. Höchste Hygienemaßstäbe anzusetzen ist dabei die oberste Priorität für den Hörakustiker, um für die Gesundheit von Kunden und Mitarbeitern jeder Zeit zu gewährleisten. „Nur so können wir die sorgenfreie Unterstützung im Bereich Hören auch jetzt sicherstellen.“

Dieses Hygienebewusstsein geht über die Ausstattung aller Hörstudios und Verkaufsräume mit Frischluft durch automatische Be- und Entlüftung weit hinaus. Für das gestiegene Hygienebedürfnis der Kunden rücken auch spezielle Produkte in den Fokus. „Mit unseren Trocknungs- und Hygienesystemen sind die Hörgeräte in 30 Minuten trocken, und durch UV-Licht von fast allen Keimen befreit“, erklärt der Fachmann.

Jetzt, wo wir alle aufgefordert sind, Kontakte einzuschränken und zu Hause zu bleiben, ist auch eine für alle Haushaltsmitglieder optimale Tonwiedergabe von TV, Computer, Telefon oder Radio wichtig. Das macht man heute komfortabel und sicher mit digitaler Funkübertragung. „Ältere Geräte werden entsprechend nachgerüstet. Sollte das Hörgerät nicht entsprechend ausgerüstet sein, bieten wir Funk-

Kopfhörer und Spezial-Telefone an“, erklärt der Inhaber von sieben Hörakustik-Fachgeschäften und ergänzt: „Wir bieten Lösungen für all die elektronischen Geräte an, die in diesen Tagen in den Mittelpunkt der Kommunikation mit unseren Mitmenschen gerückt sind.“

Unabhängig von der aktuellen Pandemie schreitet die Technologie der Hörgeräte auch 2021 weiter voran. Einen großen Schritt hat die Firma Oticon gerade gemacht, die in ihren brandneuen Hörgeräten erstmals nicht nur das Hören von Sprache optimiert, sondern auch alle Umgebungsgeräusche einbezieht. „Mit der neuen DNN-Technologie geben diese Geräte dem Gehirn ganz wesentliche Teile der Hörinformation zurück, während bisher nur die verbesserte Sprachwahrnehmung unterstützt wurde“, erklärt Frau Blau, die wie alle ihre Kolleginnen und Kollegen vom Hörinstitut Zacho bereits detailliert auf diese neue Technologie geschult wurde. „Mit DNN kann das Gehör trotz Einschränkung das Gehirn wieder gemeinsam mit den Augen mit all den Umgebungsinformationen versorgen, die es in unserer heutigen hektischen Welt so dringend zur Orientierung benötigt.“

Es gibt also genug Gründe, für einen Besuch beim Hörgeräteakustiker. „Wir freuen uns dabei über jeden, der seinen Besuch telefonisch ankündigt und einen Termin vereinbart, auch wenn die Hörgeräte nicht von uns sind“, spricht Per Zacho für alle seine Mitarbeiter. „So können wir alle zusammen das Beste tun, was es aktuell zu tun gibt, nämlich Abstand halten in nicht überfüllten Hörinstituten.“ Denn am Ende ist für ihn eines ganz klar: „Zu einer optimalen Betreuung der Kundschaft bleiben alle Zacho-Hörinstitute geöffnet. Wir freuen uns auf Sie, auch wenn wir jetzt mit dem persönlichen Kontakt etwas vorsichtiger als sonst umgehen müssen. Wir haben uns auf ihren Besuch mit den höchsten Hygienestandards vorbereitet.“



Per Zacho,
Hörakustikmeister

Oticon More™-Hörsysteme sind:

- > **Einzigartig:** DNN-Technologie direkt im Hörsystem
- > **Leistungsstark:** Lithium-Ionen-Akku für einen energiereichen Tag
- > **Vernetzt:** Direktes Streaming von iPhone® und Android™-Geräten



Vereinbaren Sie gleich einen Termin bei Hörgeräte Zacho in

Rellingen, Am Rathausplatz 17, Tel. 04101 – 37 68 84,
Halstenbek, Gustavstraße 7, Tel. 04101 – 805 75 95,
weitere Fachinstitute auf www.zacho.de/filialen

JETZT KOSTENFREI TESTEN!

Starten Sie mit besserem Hören ins neue Jahr!

Weltweit einzigartig: **Oticon More™**
Erstes Hörsystem mit integrierter DNN-
Technologie für mehr Sprachverstehen,
Klarheit und natürliches Hören.



oticon

Pinneberg im Wandel

Wenn ein Schaufenster ein paar Monate leer bleibt, ist das noch lange kein Grund, vor dem Aussterben der Pinneberger City Angst zu haben. Denn wo Altes weicht, entsteht bald wieder etwas Neues. Nur durch diesen fortwährenden Modernisierungsprozess kann die City langfristig attraktiv bleiben.

■ Der stationäre Einzelhandel hat es schwer. Das ist nicht neu, nicht auf Pinneberg begrenzt und 2020 mit seinen spaßverderbenden Rahmenbedingungen nicht besser geworden. Und doch hat in unserer Stadt in den letzten zwei Jahren kaum ein Geschäft deswegen seine Türen geschlossen. „Es waren fast immer Inhaber, die in den Ruhestand gegangen sind oder Konzerne, bei denen Pinneberg nur ein Pin auf der Karte ist und dort zu dicht an Hamburg liegt“, stellt Birgit Schmidt-Harder vom Stadtmarketing Pinneberg beim Blick auf die Liste der Geschäftsschließungen 2019 und 2020 in der City fest. Und doch fragt sich der Passant beim Blick auf jedes einzelne leere Schaufenster spontan, was diese Flächen wohl wieder zu neuem Leben erwecken wird.

Gegenfrage: Was soll es denn sein, in Zeiten, in denen das klassische „Shoppen“ immer mehr aus der Mode gerät? Was erwarten die Menschen in der Innenstadt, wenn sie ihre Einkäufe zunehmend online erledigen? „Darauf haben findige Unternehmer immer wieder die richtigen Antworten“, ist Wirtschaftsförderer Marco Bröcker begeistert von „seinen“ Geschäftsleuten, die mit frischem Mut und innovativen Konzepten das Gesicht Pinnebergs verändern. Immer öfter sind das Dinge, die man nicht mal eben in Amazonien in den Warenkorb legen kann.

So wandelt sich das Angebot der Stadt weg vom einfachen Shopping hin zu besonderen Angeboten, Dienstleistung und Gastronomie. Allein im Stadtzentrum haben in den letzten zwei Jahren sieben Gastronomen den Betrieb aufgenommen, im Quellental hat Pinneberg jetzt sogar seine eigene kleine Privatbrauerei. Frisöre, 2 EMS-Fitness-Studios, Raumausstatter, Hundefrisör,

internationale Spezialitäten, ... Die Liste neuer Angebote in der City ist lang. Genau genommen fast doppelt so lang wie die der geschlossenen Geschäfte. Und mit jedem Einzelnen von ihnen steigt die Aufenthaltsqualität in der Stadt, zu der auch die Stadtwerke mit kostenlosem W-Lan beitragen.

„Und dann sind da noch die vielen Manufakturen, die in unserer Stadt ihre Heimat gefunden haben. Kekse, Bier, Matratzen, Fahrräder, Kaffee und sogar Brillen werden in Pinneberg mit Liebe und in Handarbeit hergestellt“, freut sich Schmidt-Harder über das Besondere, das aus der Kreisstadt kommt. Genau wie viele pfiffige Einzelhändler haben sie alle den Spieß umgedreht und nutzen das Internet, um Ihre Produkte von Pinneberg hinaus in die Welt zu vermarkten. So ist Internet-Shopping hier schon lange von einer Bedrohung für die Innenstadt zu einem Jungbrunnen für deren Lebensqualität und die Wirtschaft der gesamten Stadt geworden.

„Andere Städte beneiden uns um unsere bunte und moderne Vielfalt, den geringen Leerstand und die Parkplatzsituation. Ist Ihnen schon mal der immer weiter zunehmende Anteil an Autos mit HH auf den Parkflächen der Stadt aufgefallen? Irgendwas muss dran sein an unserer Stadt“, zieht Marco Bröcker Bilanz. „Bei uns herrscht gegen den Trend eine innovative Aufbruchsstimmung im Handel und bei Dienstleistungen. Das macht Pinneberg zum Wohnen und als Gewerbestandort attraktiv“. Gehen Sie ruhig einmal wieder mit offenen Augen auf Entdeckungstour durch die Kreisstadt freuen sich auf noch mehr Neues, wenn irgendwo gerade ein paar Quadratmeter Platz hinter den Schaufenstern sein sollten.



Schwere Zeiten

Wie kann die Homöopathie uns in Pandemie-Zeiten helfen?

■ Gesundheit, Glück und ein langes Leben – das erhoffen wir uns alle: für uns selbst und für unsere Lieben. Leider hält das Leben für uns auch Phasen bereit, die unser körperliches und seelisches Gleichgewicht empfindlich stören – so wie die derzeitige weltweite Pandemie. Neben den gesundheitlichen Risiken, die die Corona-Pandemie für uns birgt, ist unser Alltag heute geprägt durch AHA-Regeln, menschlicher Distanz und Isolation, Einschränkungen in vielerlei Hinsicht, Ängste um unsere Lieben und Ungewissheit, was die nahe und spätere Zukunft uns bringen mag.

Hier kann die Homöopathie in vielerlei Hinsicht helfend und unterstützend wirken. In der homöopathischen Praxis finden Betroffene und Angehörige einen geschützten Raum, in dem sie ihre Sorgen und Nöte in aller Ruhe aussprechen können.

In Phasen von Mutlosigkeit und Verzagtheit hilft das passende homöopathische Mittel, die depres-

sive Verstimmung zu überwinden, so dass Betroffene ihr Leben wieder selbstbestimmt in die Hand nehmen können.

Gerade Kindern kann die Homöopathie helfen, die Trennung von ihren Freunden, veränderte Alltagssituationen zu Hause und vielerlei andere Ängste leichter zu meistern.

Bei schweren chronischen Erkrankungen leisten homöopathisch gut gewählte Mittel einen entscheidenden Beitrag zur Genesung und zur Stärkung der allgemeinen Konstitution und des Immunsystems. Wir bemerken derzeit an unseren Mitmenschen und uns selbst eine große Anspannung, die das Zusammenleben und das gesellschaftliche Miteinander beeinträchtigen. Die Homöopathie kann uns hier zu mehr Gelassenheit verhelfen, diese Schicksalskrise zu meistern, neuen Lebensmut zu fassen und gestärkt in eine positivere Lebensphase einzutreten. *Text: Elke Krämper, Heilpraktikerin Ellerbek*

ANZEIGEN



Heilpraxis Elke Krämper
Klassische Homöopathie

Chronische und akute Erkrankungen

Demenz:
Konzept zur Behandlung,
Begleitung und Beratung

Elke Krämper, Heilpraktikerin
Pinneberger Straße 167 • D-25474 Ellerbek
04101 371 841 • praxis@elke-krämper.de
www.elke-krämper.de



salzhuus
Salzräume und Natursalze

Eichenstraße 28
25462 Rellingen

Telefon
04101/80 55 660

www.salzhuus.de

Hebrock & Proß

HP 250 G7 15,6"

15,6" matt FHD
Intel Core i3
8GB, 256GB SSD
WLAN, CAM,
USB 3.0
Intel HD Grafik
Windows 10



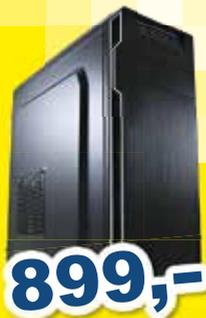
499,-

Verkauf solange der Vorrat reicht

- ➔ **Werkstattservice auch für Fremdgeräte**
- ➔ **Datenrettung, Displaytausch, Aufrüstungen etc.**
- ➔ **Vor-Ort-Service bei Privat- und Firmenkunden**
- ➔ **Internet, Server und Netzwerkeinrichtungen**
- ➔ **Notebook und Wunsch-PC Beratung**

AMD Ryzen Gamer-PC

LC-Power
7038B 550W
Ryzen-5 3600
6x 3,6GHz
16GB DDR4,
DVD-RW
512GB SSD
Intel NVME
AMD RX570 8GB



899,-

Rugenburg 277, 22549 Hamburg

Mo – Fr 9:45 – 18.30 Sa 10.00 – 15.00

Tel. 040/831 60 46, info@hebrock-pross.de

www.hebrock-pross.de



Gartengeheimnisse

Einfach mal nix tun?

Kaum ist Silvester vorbei, da beginnt schon das neue Gartenjahr. Auch wenn die Nächte kalt sind und der Boden möglicherweise gefroren, die Tage werden schon wieder länger und damit drängen die Vorbereitungen für die neue Saison.

■ Als Hobbygärtner hat man ja immer was zu tun, das geht schon im Januar los: Bäume und Sträucher müssen geschnitten, unerwünschte Ausläufer am Korkenzieherhasel entfernt und die Kübelpflanzen im Winterquartier kontrolliert werden. Außerdem müssen die Nistkästen für die Vögel vorbereitet und aufgehängt werden.

Und was soll dieses Jahr eigentlich gepflanzt werden? Kürbis, Bohnen, Feldsalat – was wird wann ausgesät und ausgepflanzt? Die Tomaten sollten ab Februar auf der Fensterbank vorgezogen werden, eine Keimprobe mit den Saat-Tütchen vom letzten Jahr gibt Aufschluss, ob die Saat noch verwendet werden kann und auch das Hochbeet müsste dringend vorbereitet werden!

Ganz ehrlich? Das habe ich noch nie alles rechtzeitig geschafft. Und so kaufe ich später zur Pflanzzeit doch wieder auf dem Wochenmarkt oder in der Gärtnerei vorgezogene Tomaten und Gurken und genieße jetzt lieber den friedlichen Winter in meinem Garten. Mit einem heißen Kaffee und dicker Wolldecke sitze ich gemütlich draußen in der Sonne, beobachte das rege Treiben an den Futterstellen und lasse die tanzenden Schneeflocken die wieder nicht weggestellten Kräutertöpfe auf der Terrasse zudecken. Wie schön!

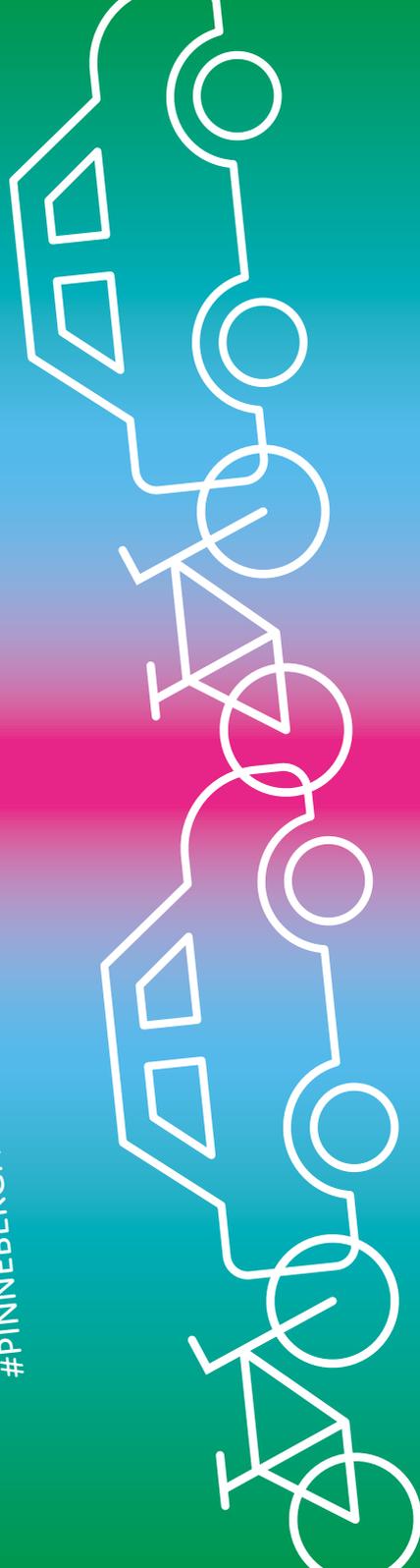
Manuela Heins



UND
WO PARKST
DU?

#PINNEBERGPARKTSMART

WO KANN
ICH IN
PINNEBERG
PARKEN?



Kontakt:
info@stadtmarketing-pinneberg.info

Gestaltung:
vielzuweit. GbR



Stadtmarketing
& Citymanagement e.V.

WO KANN ICH IN PINNEBERG PARKEN?

PKW- PARKFLÄCHEN



| Nr. | Standort | Anzahl | Parkdauer / Std. |
|-----|--|--------|---|
| 1 | Marktplatz | 380 | 0,50 €/30 min. (Tagesticket 2 €) |
| 2 | EDEKA (Parkplatz + Tiefgarage) | 120 | 1 €/30 min./Kunden 1 h kostenlos |
| 3 | Parkhaus Rathauspassage | 190 | 1 €/1 h (weitere Std./1,50 €, Tagesticket 10 €) |
| 4 | Parkhaus PIZ | 80 | 0,50 €/45 min. (90 min./1 €, Tagesticket 6,60 €) |
| 5 | Parkdeck Hofweg | 35 | 10 Min. frei; 1 €/1 h (Tagesticket 15 €) |
| 6 | Am Drosteipark | 70 | 0,50 €/30 min. |
| 7 | Rübekamp-Halle | 16 | 0,50/30 min. |
| 8 | Parkhaus VR Bank | 200 | 1,50 €/1 Std. (VR-Bankkunden 1 h frei, nach 17 Uhr 3 h frei) |
| 9 | Parkplatz Ebertpassage | 58 | 0,50 €/30 min. |
| 10 | Parkplatz Hochbrücke (Elmsdorfer Straße) | 180 | 0,50 €/30 min. (Tagesticket 2 €) |
| 11 | An der Berufsschule | 18 | 0,50 €/30 min. |
| 12 | Bahnhof / Rockvillestraße (P+R) | 150 | kostenlos |

* auch mit EC-Karte möglich

BEHINDERTEN- PARKPLÄTZE

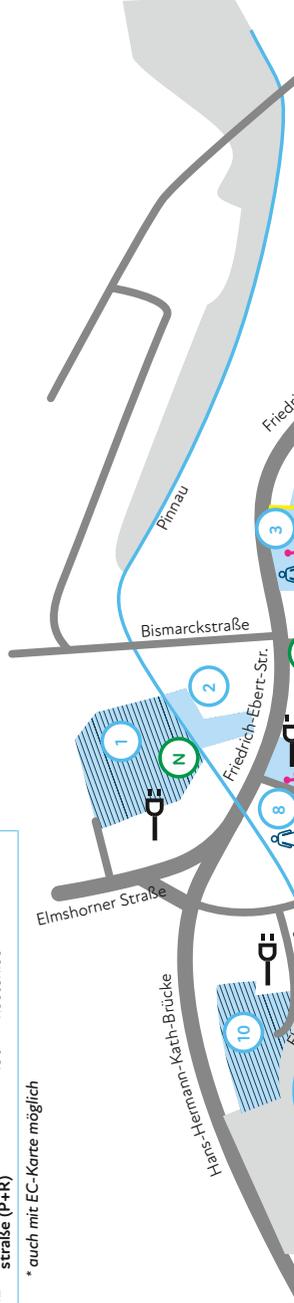


| Standort | Anzahl |
|---------------------------------|--------|
| Am Drosteipark (Höhe Nr. 3) | 2 |
| Am Rathaus (Rückseite Passage) | 2 |
| Parkhaus Rathauspassage | 2 |
| Ebertpassage (Parkhaus VR Bank) | 1 |
| Moltkestraße (Amtsgericht) | 3 |
| Rübekamp (beim Museum) | 2 |
| Rübekamp (Schule) | 2 |
| Bahnhofstraße (Höhe Nr. 47) | 2 |
| Bahnhofstraße (Höhe Nr. 35) | 1 |
| Parkdeck Hofweg | 1 |
| Damm (Rückseite PIZ) | 2 |
| Lindenstraße (Höhe Nr. 25) | 1 |
| An der Berufsschule | 1 |

FAHRRAD- STELLPLÄTZE



| Nr. | Standort | Anzahl |
|-----|------------------------------------|--------|
| A | Bahnhof Pinneberg Nordostseite | 150 |
| B | Bahnhof Pinneberg/ZOB | 140 |
| C | Bahnhof Pinneberg Südseite | 200 |
| D | Dingstätte (Drostei) | 30 |
| E | Dingstätte (Lindenstraße) | 25 |
| F | Dingstätte (Dingstätte/Fahlskamp) | 30 |
| G | Parkdeck Hofweg | 20 |
| H | Dingstätte (Höhe Nr. 34) | 35 |
| I | Fahlskamp (Höhe Nr. 9) | 12 |
| J | Kreuzung Fahlskamp/Bahnhofstraße | 35 |
| K | Pinneberg Museum | 14 |
| L | Ebertpassage | 30 |
| M | Rathausvorplatz und Bismarckstraße | 40 |
| N | Marktplatz | 28 |



HANDY PARKEN - BARGELDLOS, TICKETLOS & STRESSFREI

Ab sofort können Sie auch in Pinneberg die Parkgebühren mit Ihrem Smartphone bezahlen (Bargeld bzw. EC-Karte funktionieren natürlich weiterhin).

Die Vorteile:

- ✓ kein nerviger Weg
- ✓ kein Kleingeld mehr
- ✓ minutengenau
- ✓ keine unnötigen Gebühren
- ✓ einfache Abrechnung



Handyparken mit der Park now-App funktioniert in Pinneberg an folgenden Straßen:

- Lindenstraße
- Bahnhofstraße
- Am Drosteipark
- Schauenburger Straße
- Damm (Höhe Nr. 35)



Die Lage der Parkflächen kann man auf unserer Übersichtskarte (bitte wenden) sehen oder mit Hilfe des nebenstehenden QR-Codes online ansehen.

WIE FUNKTIONIERT DAS?

1. Eine Park-App installieren (Auswahl siehe unten).
2. Auf den markierten Flächen können Sie den Parkvorgang bequem per App starten und beenden und sich so den Weg zum Parkscheinautomaten sowie die Kleingeldsuche sparen.
3. Dank minutengenaue Abrechnung und Start-/ Stop-Funktion fallen keine unnötigen Parkgebühren an.
4. Die Abrechnung erfolgt bequem am Monatsende via Lastschrift, PayPal oder Kreditkarte.

HANDYPARKEN MIT DIESEN APPS:

App installieren & loslegen:



Sie haben als Bürger*in die freie Wahl. Infos zu den jeweiligen Services und Tarifen finden Sie auf den Websites der Anbieter.

Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag

SAUBER & HYGIENISCH

auch in Krisenzeiten



nachher



vorher



Die Pflegekasse bezahlt!

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1-5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.



Sie erreichen uns unter:
04101- 672 07
oder per Mail:
kontakt@rybin-sanitaertechnik.de



Rybin Sanitär-Heizung-Klempner GmbH • Ehmschen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-pinneberg.de



Dein Waschbär

Mobile Mülltonnenreinigung



Umweltschonend

Ohne Chemie – Mit 70 °C heißem Wasser

Wir kommen 1 Tag nach der Leerung.
Einmalig oder in regelmäßigen Abständen



Dein Waschbär
Adlerstraße 77a
25462 Rellingen

Tel. 04101 – 853 74 29
www.dein-waschbaer.de

Brille und Kunst?

2014 wagten Petra und Olaf Geisler mit einem ungewöhnlichen Konzept den Sprung in die Selbständigkeit. Sechs Jahre später hat der Erfolg ihnen recht gegeben und es ist Zeit, den nächsten Schritt zu gehen.



■ Lange Jahre stand für die beiden Augenoptiker die Familie an erster Stelle. „Wenn einer von beiden im Einzelhandel tätig ist, kann der andere nur noch nach Feierabend raus und Geld verdienen“ erklärt Petra Geisler mit schlichten Worten, warum Sie viele Jahre im Direktvertrieb beschäftigt war, statt ihrem gelernten Beruf nachzugehen.

Als die Kinder groß genug sind, gehen sie dann endlich ihren beruflichen Traum an. „Auf noch einen Brillenladen hat niemand gewartet, es sollte schon etwas Besonderes sein“ wusste der erfahrene Augenoptikermeister nach 20 Jahren im Angestelltenverhältnis ganz genau. Zum eher sachlichen Geschäft mit den Sehhilfen steuert seine Frau jetzt die reale Filiale ihres Wolle-Webshops farmagicie.kasuwa.de mit größtenteils selbst gefärbter Wolle bei und ergänzt diese kreative Schiene noch um wechselnde Kunsthandwerkssortimente.

Und so wie die Chefin nicht nur von Kunsthandwerk etwas versteht, sondern gleichzeitig als Optiker-gesellin ebenso selbstverständlich auch in Sachen Brille kompetent alle Kunden berät, hat auch der Augenoptikermeister eine ausgeprägte kreative Ader. Olaf Geisler fertigt in Handarbeit individuelle Brillenunikate aus Baumwollacetat, Büffelhorn und Holz an.

Und so sitzen wir für das Interview für diesen Artikel nicht in einem der üblichen glänzenden Brillenpaläste, sondern in familiärer Atmosphäre zwischen Regalen mit Wolle, handgemachter Weihnachtsdeko und natürlich ganz vielen Brillen. Auf dem Tresen keine Werbepunkte der angesagten Brillenfashion-Label, sondern ein Gerät zum Wolle wickeln. Hier geht es, das spürt man sofort, nicht nur um die technisch perfekte Sehhilfe, sondern um viel Hingabe, mit der die Geislers ihr(e)



Handwerk(e) betreiben und um die Menschen, die sie damit erfreuen wollen.

Zum Jahreswechsel wird das Geschäft gründlich umgekrempelt und dabei kräftig modernisiert. Die Geislers investieren in einem computergesteuerten High-Tech-Messplatz, um die Augen der Kundschaft auf dem neuesten Stand der Technik zu vermessen „Modernste Brillengläser können auf 1/100 Dioptrien genau gefertigt werden“, wird der Optikermeister jetzt doch ganz rational. „Nur wenn ich auch so genau messe, kann ich diese Technologie optimal einsetzen.“

Brille & Kunst wird dann zu den wenigen Optikern in weiten Umkreis gehören, die ihren Kunden nicht nur High-End-Gläser anbieten können, sondern deren Möglichkeiten auch voll ausschöpfen können. Und auf einmal passt alles zusammen. Präzision und Kreativität sind die zwei Seiten derselben Medaille. Das eine kann ohne das andere nicht funktionieren.

Und dann ist da ja auch noch die Thematik, dass die neue Brille nicht nur einen guten Durchblick garantieren, sondern auch noch einen guten Eindruck machen soll. Die Geislers, das ergibt sich beim Besuch hier an der Dingstätte in Pinneberg ganz von selbst, haben auch dafür ein gutes Auge. Die Präzision der Augenoptik endet hier nicht mit einem Gestell auf der Nase, sondern mit einem zum Menschen passenden Accessoire, das jeden Tag im Alltag Freude macht.

Brille und Kunst! Bei den Geislers, die beides mit Hingabe machen, ergänzt sich das perfekt. Weil beide eine technische und eine kreative Ader haben. Sehen, fühlen und erleben Sie es selbst. Es muss ja nicht gleich eine neue Brille sein. Die Wolle ist ein Traum und in der ständig wechselnden Kunsthandwerksausstellung findet sich immer etwas. „Aber bitte vorher einen Termin mit uns abstimmen“, ist Petra Geisler in diesen Tagen besonders wichtig, denn jeder soll reichlich Platz und Ruhe finden an der Dingstätte 32 a.

ANZEIGE

GLEITSICHTBRILLEN.

HANDGEMACHT IN PINNEBERG.

Hochwertige Materialien
wie Holz oder Baumwoll-Acetat

Super-Entspiegelung,
Lotus-Effekt und Härtung
für klares Sehen!

Maßanfertigung
für einen perfekten Sitz

Echte Handarbeit,
made in Pinneberg!

Marken-Gleitsicht-
gläser für höchsten
Sehgenuss



BRILLE & kunst
sehen | fühlen | erleben

Dingstätte 32a | 25421 Pinneberg
Termin-Vereinbarung: 0 41 01 . 85 87 000
www.brilleundkunst.de

JETZT TERMIN VEREINBAREN!



Der Winter in der Region

Termine und Tipps aus Ihrer Nachbarschaft

Alle Angaben ohne Gewähr! Bitte informieren Sie sich vor einem Besuch über die jeweiligen aktuellen Hygieneregeln und ob Sie für einen Besuch angemeldet sein müssen. Achten Sie auf genügend Abstand zu anderen Besuchern und nehmen Sie Ihre Mund-Nasen-Bedeckung mit.

JANUAR 2021

Samstag

2. Januar

Pinneberg Museum

(bis 30. Mai)

CLARAS BILDER - DIE PINNEBERGER MALERIN CLARA VON SIVERS

Sonderausstellung: Clara wurde am 29. Oktober 1854 als Tochter von Baumeister Hermann Georg Krüger und Catharina Dorothea Lühge in Pinneberg geboren. Das Ehepaar hatte zwei Söhne und vier Töchter, von denen drei – Clara, Rosa und Elisabeth – Malerinnen wurden. „Seit frühester Kindheit ist meine Liebe zur Kunst und schönen Natur angeregt worden durch meinen Vater, der Architekt war und meine Mutter, die Auge und Herz für alles Grosse und Schöne hatte, so durfte ich schon mit 15 Jahren mich ganz der Kunst widmen (und) erhielt vorzüglichen Unterricht.“

Aufgrund der Corona-Pandemie haben wir bis auf Weiteres geschlossen. Sie dürfen gerne unsere digitalen Angebote nutzen! Virtueller Rundgang zur Ausstellung:
<http://pinnebergmuseum.de/claras-bilder-virtueller-rundgang>

Samstag

30. Januar

12:15 - 13:00 Uhr **Christuskirche Pinneberg**

ORGELMUSIKEN ZUR MARKTZEIT

Christuskirche, Bahnhofstraße 2, Pinneberg: Für etwa eine halbe Stunde erklingt unsere wunderbare BaumhoerOrgel mit wechselnden Organisten und unterschiedlichen Schwerpunkten in ihrem musikalischen Ausdruck. Lassen Sie sich überraschen. Wer für sich selbst den Himmel in der eigenen Seele suchen möchte, ist herzlich in unsere schöne Christuskirche eingeladen, um bei den Orgelmusiken ein wenig den Alltag loszulassen. Wir freuen uns auf dieses neue kostenlose musikalische Angebot und auf Sie!

Aufgrund der coronabedingten Auflagen können wir zu Ihrer Sicherheit nur eine begrenzte Besucherzahl zulassen.

Bitte melden Sie sich bis spätestens zum jeweils letzten Donnerstag vorher im Kirchenbüro telefonisch unter 04101 22257 oder per Mail kirchen_buero@christuskirche-pinneberg.de an. Vergessen Sie bitte auch Ihren Mundschutz nicht. Wir danken für Ihr Verständnis, dass wir Gästen, die spontan, z. B. auf dem Rückweg vom Markt, vorbei kommen, nur Einlass gewähren können, wenn die Obergrenze der zulässigen Teilnehmerzahl nicht überschritten wird.

ANZEIGE



*Wir behandeln nach
modernsten Methoden in
entspannter Atmosphäre.*



ZAHNARZTPRAXIS
A. MOUNESI

Zahnarztpraxis A. Mounesi
Tangstedter Chaussee 4 | 25462 Rellingen
Telefon 04101 – 831 41 49 | www.zahnarztpraxis-mounesi.de



FEBRUAR 2021

Dienstag

2. Februar

19:30 Uhr **Die Drostei**

HAMBURGER RATSMUSIK

Dingstätte 23, Pinneberg; O Dia, Fileno, Johann Gottlieb Graun – königlicher Konzertmeister; Ltg.: Simone Eckert Anna Herbst Sopran; Die bislang noch nicht veröffentlichten Kantaten sind Opern im Miniaturformat. **Eintritt:** 16 €, ca. 70 Minuten

Besuchen Sie auch den virtuellen Rundgang durch die Drostei und die Ausstellung „Voll Kunst“:

<https://www.drostei.de/drostei-digital>

Freitag

19. Februar

19:00 Uhr **Rellinger Kantorei**

Termin vorläufig

GRUSS VON DER PLEISSE

Rellinger Kirche; Werke Leipziger Komponisten von Bach bis heute; „emBRASSment“ Blechbläserensemble aus Leipzig;

Eintritt frei, Spenden für die Finanzierung erbeten.

Sonntag

28. Februar

Die Drostei

bis 11. April

GEISTERSTADT – BILDWELTEN IM DIALOG: EDWIN ZAFT UND TOBIAS FT

Dingstätte 23, Pinneberg; ab 17. Januar ist bereits die Lichtinstallation „Dresscode“ von Tobias Zaft im Drosteipark als überdimensionale Wäscheleine unübersehbar im Außenbereich auf der Drostei-Wiese zu sehen. Ebenso spektakulär geht die Ausstellung in den Räumlichkeiten der Drostei in drei Stockwerken weiter: Die teilweise großformatigen, geradezu cineastischen Malereien von Edwin Zaft entführen die Besucher in urbane Landschaften, die nur schwer zwischen Dystopie und Utopie einzuordnen sind. Gerade diese Ungewissheit wirft einen spannungsgeladenen Blick in die Zukunft: blasse Menschenmassen, monochrome Ruinenfelder und Gebäude-Trümmer verschmelzen in Edwin Zafts Arbeiten zu abstrakten Texturen, welche die Trennung von Mensch und Architektur aufheben und diese als „urbane Masse“ zusammenführen. In diesem Kontext beschreibt der Künstler den Moment, in dem alles zusammenfällt, gleichzeitig als den Moment, in dem sich alles neu ordnet.

ANZEIGE

STATICS

LIFESTYLE-SANITÄTSHAUS



S'TATICS - IHR LIFESTYLE-SANITÄTSHAUS PERFEKTE KÖRPERSTATIK VON FUSS BIS KOPF.

Wir alle setzen unseren Körper täglich einseitiger Belastung aus und sind darauf angewiesen, dass unser Körper mitspielt. Wir von S'TATICS analysieren und identifizieren Probleme im Bewegungsapparat und helfen Ihnen diesen entgegenzuwirken. Hierbei beginnen wir mit dem Fundament des Körpers, den Füßen.

STATICS HAMBURG
Stephansplatz 3
Alte Oberpostdirektion
20354 Hamburg
T 040 - 31 18 24 40

STATICS RELLINGEN
Am Rathausplatz 3
25462 Rellingen
T 04101 - 76 89 90

STATICS ALTONA
Bahrenfelder Str. 244
22765 Hamburg
T 040 - 22 65 93 41 0

Mit orthopädisch maßgefertigten Einlagen korrigieren wir Fehlstellungen im Fuß und geben dem Fundament mehr Stabilität. Des Weiteren versorgen wir Sie mit professionellen Produkten, wie Orthesen, Bandagen, Kompressionen und EMS-Geräten zur optimalen Prävention und Rehabilitation.



DRK-BLUTSPENDETERMINE

Eine Online-Terminreservierung vorab ist für alle Termine erforderlich: www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine
Kostenlose Blutspender-Hotline 0800 11 949 11

Dienstag 12. Januar

APPEN

15:30 – 19:30 Uhr **Bürgerhaus, Hauptstr. 79**

Mittwoch 10. Februar

RELLINGEN

14:30 – 18:30 Uhr **Sporthalle, Ellerbeker Weg 6**

Freitag 12. Februar

PINNEBERG

15:00 – 19:30 Uhr **Kirche am Fahlt, Fahltkamp 79**

Mittwoch 24. Februar

TORNESCH

15:00 – 19:30 Uhr **Sporthalle, Klaus-Groth-Str. 11**



Bild: Adobe Stock

WOCHENMÄRKTE

Pinneberg

dienstags 8 – 13 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

mittwochs 8 – 13 Uhr
Waldenauer Marktplatz

donnerstags 8 – 14 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

samstags 7 – 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Rellingen

freitags 8 – 16 Uhr
auf dem Arkadenhof

Halstenbek

freitags 7:30 – 12:30 Uhr
auf dem Rathausvorplatz,
Gustavstraße

Schenefeld

donnerstags 8 – 13 Uhr
auf dem Rathausvorplatz

dienstags 14 – 18 Uhr
Öko-Wochenmarkt
im Stadtzentrum Schenefeld,
Kiebitzweg 2

ANZEIGE

TIMM
 Malereibetrieb der 1. Qualität
 Beratung • Service • Qualität
 Bornstrasse 47 • 41101 Schöppingen
 Tel.: 020334-824481 • Fax: 02033-824482
 E-Mail: info@maler-timm.com • 02033-824483
 info@maler-timm.com

WIR STELLEN EIN! - DU BIST AM BALL!



TIMM

Malereibetrieb GmbH
 Beratung • Service • Qualität

Telefon: +49 4101 / 80 56 80
 E-Mail: info@maler-timm.com

Kunstrasen beim SC Egenbüttel ist fertig!

Nach jahrelangen Planungen, unzähligen Gesprächen und Sitzungen hat der SC Egenbüttel mit einem neuen Kunstrasenplatz einen Meilenstein in Sachen Zukunftsplanung und einer neuen sportlichen Zielsetzung gesetzt.



Gemeinsam mit dem Vereinsvorsitzenden Norbert Schroeder und Bürgermeister Marc Trampe nahm Förster den „Teppich“ in Augenschein. Stilecht trug das Trio Sportler- und Schiedsrichterkleidung.



Es sollte eine große Party werden. Ein Eröffnungsspiel mit vielen Zuschauern, zwei Teams und vielen Toren auf einen in „Norddeutschland einzigartigen Kunstrasenplatz“, wie Verwaltungschef Trampe betonte. Aber leider war es nur ein kleiner symbolischer Fußballkick zwischen Norbert Schroeder Vereinsvorsitzende vom SC Egenbüttel, Geschäftsführer Dirk Förster und Bürgermeister Marc Trampe.

Bürgermeister Trampe: „Es ist ein toller Platz geworden, der die ganzjährige Bespielbarkeit gewährleistet und somit einen wichtigen Beitrag für die Vereinsattraktivität leistet.“

In einem satten Grün liegt er nun da, der neue Kunstrasenplatz des SC Egenbüttel. Groß ist der Drang, ihn endlich zu bespielen. Doch die gegenwärtige Corona-Pandemie lässt keinen geregelten Trainingsbetrieb und schon gar keine Punktspiele zu. „Ich habe den Trainingsplan aber schon fertig. Jede unserer Mann-

schaften bekommt eine Trainingszeit auf dem neuen Platz“, sagt SCE-Geschäftsführer Dirk Förster.

Für den Kunstrasen, den bepflanzen Wall zur Straße Am Kellergraben und die neue Flutlichtanlage werden insgesamt 1,193 Millionen Euro investiert. Diese Kosten teilen sich der SCE, der Landessportverband, das Land Schleswig-Holstein, der Kreis Pinneberg und die Gemeinde Rellingen. Dirk Förster hob hervor, dass die Folgekosten von etwa 6.000 Euro pro Jahr deutlich niedriger seien als bei älteren Kunstrasenplätzen, bei denen das Vier- bis Fünffache fällig wäre.

Bleibt nur noch die Frage nach der feierlichen Eröffnung. „Die Gemeinde wird den SCE herausfordern“, sagt Bürgermeister Marc Trampe. Zuvor muss allerdings die Corona-Pandemie überwunden sein. Und der Verwaltungschef gibt auch zu: „Ich habe noch etwas Trainingsrückstand.“

Sollte der aufgeholt sein, wird sich das Team vom SC Egenbüttel warm anziehen müssen.

ANZEIGEN

Pinneberger Präsente

Zum Geburtstag, zum Jubiläum, als Dankeschön, zur Prüfung, zur Konfirmation oder als Gastgeschenk.

SchöneStücke finden Sie unter:

www.SchöneStücke.de

Petra Oelker

Im schwarzen Wasser

Komödiantin Rosina ermittelt im historischen Hamburg. Als Lehrling Jakob an einem Maimorgen 1774 die Gerberei an der Kleinen Alster betritt, liegt ein Leichnam in der ätzenden Lohebrühe. Der Tote war Erfinder mechanischer Geräte und fremd in der Stadt - wem konnte er im Weg gewesen sein?

ISBN: 978-3-499-00330-1

€ 12,00



Amazonien liegt in Rellingen!

Anrufen und abholen. So einfach geht „Click & Collect“, die moderne Variante des lokalen Einzelhandels, unter Wahrung aller Hygieneregeln und auch im Lock-Down.

■ Seit bald einem Jahr haben wir uns damit abgefunden, unseren Einkaufsbummel im Internet zu erledigen. Und leider funktioniert das recht gut. Aber wenn wir später einmal in die Einkaufsstraßen zurückkehren und dort nicht nur leere Schaufenster vorfinden wollen, dann müssen wir der Versuchung widerstehen, dort allzu oft auf „Warenkorb“ zu klicken.

Sie können viel besser weiterhin bei Ihrem Lieblingsgeschäft im Ort einkaufen. „Bei uns kann man alle Bücher, Spiele und Hörbücher bestellen. In unserem Onlineshop auf www.lesestoffundmehr.de ist die ganze Viel-

falt verfügbar. Die Ware ist genauso einfach per Klick bestellt und am nächsten Tag da, wie beim Online-Handel“ sagt Jan Börms von der Buchhandlung Lesestoff und wundert sich, warum so viele Leute ihre Bücher beim Versandhändler bestellen. Denn das hat eine ganze Reihe von Nachteilen, wie er weiter ausführte: „Nur bei Ihrer Buchhandlung können Sie auch telefonisch bestellen, werden kompetent beraten und man hilft auch dann noch weiter, wenn Sie nur noch so ungefähr wissen, wie das Buch heißt, von dem Sie neulich gehört haben“.

Und bezahlt wird beim Abholen bar oder mit

EC-Karte. Ganz einfach, ohne Internetzahlungs-Schnick-Schnack. Der Redakteur dieser Zeilen kauft schon seit Jahren alle Bücher nur noch hier ein, wo es statt Verpackungsmüll einen kurzen Plausch noch dazu gibt und man auf dem Rückweg auf der anderen Straßenseite gleich noch ein Leckerli vom Bäcker mitnehmen kann, das mit einer Prise Frischluft in der Lunge zusammenhause gleich doppelt so gut schmeckt.

So geht shoppen: lokal, entspannt und gut gelaunt. Und zwar immer, egal ob gerade Lockdown ist, oder nicht.

ANZEIGE

LESESTOFF
MEINE BUCHHANDLUNG
Bücher Spiele Tickets

Max Wiedebusch KG
Hauptstraße 74 • 25462 Rellingen
Telefon: 04101-780 96 00
mail@lesestoffundmehr.de
www.lesestoffundmehr.de

**Bücher
Spiele
Kalender
Grußkarten
eBooks
Schulbücher**

Verkaufsstelle für

- Schleswig-Holstein Musik Festival
- Theaterverein Rellingen
- Veranstaltungen der Rellinger Kirche
- Reservix

und vieles mehr ...

Jan Börms
für Buchhandlung



Wildkrokusse



Erlenzeisig

Unser Garten im Winter



Noch herrscht winterliche Stille in der Natur, aber die Sonne steigt wärmend höher und in unseren recht mild gewordenen Wintern kommt die Tier- und Pflanzenwelt kaum noch zur Ruhe; Temperaturen über 6° aktivieren allzu häufig ruhendes Leben. Wahrscheinlich wohl auch in diesem Frühjahr, warten wir es ab!

■ In geschützter Gartenecke erblühen schon die Winterlinge, auch das Lungenkraut zeigt erste Blüten und schnell folgen botanische Krokusse; Narzissen schieben ihre kräftigen Triebe aus dem Boden. Über die kühle Jahreszeit hinweg bestocken alle Blumenzwiebeln ihre Wurzelqualität, um sich später als imposanter Frühblüher zu präsentieren. Wir können jetzt bis Ende Februar eine Menge im Garten verrichten. Vor allem sind es Obstbäume, die mit Augenmaß einen auslichtenden Winterschnitt gut vertragen: Es erfolgt ein kräftigerer Austrieb im Frühling. Auszuknobeln sind die Höhe und der ausreichende Lichteinfall für ein jedes Gewächs. Der Rückschnitt von Beeren tragenden Sträuchern führt zu mehr Dichte in Sichthöhe. Diese üppig austreibenden Büsche bieten vielen Vogelarten natürliche Nahrung sowie ein relativ sicheres Umfeld, um später im Verborgenen ein Nest anlegen zu können. Es ist leider deutlich spürbar, dass ihr Reviergesang immer geringer ausfällt, aber noch können wir ihn von Drosseln und Zweigsängern genießen!

Das alte Herbstlaub wird an Sturmtagen durcheinandergewirbelt, es sollte wieder zusammengekehrt werden, seinen Platz unter den Büschen finden. Viele Spezialisten bauen in vernetzten Nahrungsketten dieses gealterte Pflanzenmaterial ab, sorgen somit für die nötige Bodengare. Vor allem finden an diesem reichlich gedeckten Tisch sehr viele Garten- ▶

ANZEIGE



Ihr Elektromeister

Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen

☎ 0 41 01 / 3 41 55

www.jangerckens.de
info@jangerckens.de



vögel erstaunlich viel natürliche Nahrung für ihre spätere Jungenaufzucht. Auf jeden Fall ist es die bessere Variante als ihre Versorgung am Futterhäuschen, das wir aber stets als eine sehr wertvolle Ergänzung sehen wollen. Erwartungsvoll rich-



Misteldrossel



Winterling

tet sich der Blick auf den Vorfrühling, und mit ihm auf die ersten fliegenden Zitronenfalter und Hummeln. Es ist Zeit, an unsere stark dezimierte besonders spezialisierte Insektenwelt zu denken. Sie ist für unsere Ökosysteme äußerst bedeutungsvoll. Die einen leben bodennah unter schattigen Büschen im vergehenden Blätterwerk zwischen Mikroben, die anderen rund um den zu pflegenden Gartenteich oder darinnen. Groß ist die Freude beim Anblick der ersten Hummeln, Bienen und Schmetterlinge! Nahrung spendende Pflanzenarten sollten daher auf keinen Fall für sie fehlen!

Ende Februar können wir schon beginnen, die Samen blühfreudiger Pflanzen wie z.B. ungefüllter Mignondahlien auszubringen. An warmem Standort keimt das Saatgut schnell, kann nach wenigen Wochen bereits verzogen werden, so dass bis Anfang Mai schon prächtige Stauden dieser frostempfindlichen Pflanzen bereitstehen. Nach den Eisheiligen kommen sie ins Beet, oder auch in einen Terrassenkübel oder Balkonkasten. Sie

erblühen recht bald und dann bis zum ersten Frost, der immer später einzutreffen scheint.

Unbedingt sind die ausgeblühten Blütenkörbe zu entfernen, da die Pflanze ihre gesamte Lebensenergie in die Nachkommenschaft legt: Sind hinreichend viele Samen entwickelt, so ist die Aufgabe der Mutterpflanze erfüllt, sie trocknet langsam ein. Ein kleiner überlistender Trick hilft weiter: das Ausknipsen der fruchtenden Blütenkörbe aktiviert den Stoffwechsel der Pflanze zu neuem Austrieb mit neuer Blütenfülle. So kann man mit etwas Glück sieben Monate lang eine wahre Blumenpracht am sonnigen Standort genießen. Vornehmlich denken wir dabei natürlich an unsere Insektenwelt, die absolut essentiell für den Fortbestand unserer Vogelwelt ist! Gerne senden wir Ihnen eine Liste besonders geeigneter Pflanzen (uwe.langrock@web.de) zu. Freuen wir uns schon heute auf ein ereignisreiches Jahr voller Überraschungen! Viele weitere Informationen finden Sie unter www.nabu-pinneberg.de

Text: Uwe Langrock, Bilder: Kerstin Donner / NABU

ANZEIGE





CBV KONZEPTE GmbH
VERSICHERUNGSMAKLER
Der Anker für Ihre Sicherheit

Kompetenz – Vertrauen – Sicherheit
Christiane Beyer Tel. 04101 852050
Geschäftsführerin www.cbv-konzepte.de



Manuelas
BASTELTIPP



Zarte Oster-Anhänger aus Kaltporzellan

Wem der klassische Salzteig heute zu altbacken ist, der sollte einmal diese interessante Alternative ausprobieren. Das Rezept ist total einfach und preiswert, das Ergebnis ist aber eine feine weiße Masse, die ein wenig an mattes Porzellan erinnert.

Sie benötigen dazu

- 2 Tassen Natron
- 1 Tasse Stärke
- 1 Tasse Wasser
- Frischhaltefolie
- evtl. Lebensmittelfarben
- Satinband
- außerdem ein Nudelholz, Keks- oder Fondant-Ausstecher, Zahnstocher, Pappe (z. B. alte Kartons)

Und so geht's

1 Die Zutaten in einem Topf unter ständigem Rühren erhitzen. Die Masse wird fester (wie Kartoffelpüree) sobald sie köchelt, dann den Topf vom Herd nehmen.

2 Masse zum Abkühlen auf einen Teller geben und mit Frischhaltefolie abdecken. Die hand-

warm abgekühlte Masse geschmeidig kneten und nach Bedarf einfärben.

3 Das Kaltporzellan anschließend wie Kekssteig auf einer mit Stärke bestreuten Fläche oder zwischen zwei Schichten Frischhaltefolie ausrollen und Formen ausstechen. Mit dem Zahnstocher Löcher zum späteren Aufhängen formen.

4 Die fertigen Anhänger vorsichtig auf Pappen zum Trocknen legen. Je nach Größe und Dicke benötigen sie ein bis drei Tage an der Luft, um vollständig auszuhärten. Dabei alle paar Stunden wenden, damit sie gleichmäßig trocken. Satinbänder in der gewünschten Länge anbringen – fertig!

TIPPS ZUR VERARBEITUNG

- Da die Masse schnell austrocknet und bröselig wird, sollte sie zügig verarbeitet werden. Stücke, die man gerade nicht verwendet, immer in Folie eingewickelt lassen.
- Die Masse lässt sich sehr dünn ausrollen, dann sind die Anhänger später aber sehr zerbrechlich, besser nicht dünner als 5 mm.

- Beim Trocknen werden die Farben etwas blasser, daher die Masse lieber etwas kräftiger einfärben.
- So lange die Anhänger noch nicht vollständig getrocknet sind, brechen sie sehr leicht, also Vorsicht beim Wenden.

- Das Kaltporzellan hält sich in Frischhaltefolie gewickelt im Kühlschrank etwa 3 Wochen.

- Wer Figuren aus mehreren Teilen zusammensetzen will, sollte dazu zusätzlich Holzleim verwenden, damit die Verbindung hält.



Rosenkohl-Buchweizen-Salat



Frau Appel
empfehlht:

Entweder mag man Rosenkohl total gerne oder man kann ihn nicht leiden. Ich liebe ihn in jeder Form, ob nun gekocht, gebraten oder als Auflauf, möchte das schon als Kind gerne. Dieser leichte Wintersalat mit geröstetem Buchweizen und fruchtigem Granatapfel ist nach den üppigen Festtagen eine wunderbare Abwechslung und schnell gemacht.

ZUTATEN (4 Portionen als Vorspeise)

Für den Salat

- 150 g Buchweizen
- 200 ml gesalzenes Wasser
- 400 g Rosenkohl
- 4 Frühlingszwiebeln
- 1/2 Granatapfel
- 3 Zweige Petersilie
- 2 EL Olivenöl

Für das Dressing

- 3 EL Olivenöl
- 1 EL geröstetes Sesamöl
- 1 EL Apfelessig
- 2 TL Honig
- 2 TL Senf
- 1 TL Limettensaft
- Salz, Pfeffer

winterlich,
vegetarisch



ZUBEREITUNG

- 1 Buchweizen in einer Pfanne bei schwacher(!) Hitze ohne Fett rösten. Wenn die Körner leicht gebräunt sind mit dem Salzwasser aufgießen. Köcheln lassen, bis das Wasser verdunstet ist und die Körner wieder trocken und locker, dann beiseite stellen.
- 2 Rosenkohl und Frühlingszwiebeln putzen, anschließend beides in dünne Scheiben schneiden. Petersilie waschen und fein hacken, Granatapfelkerne auslösen.

3 2 EL Olivenöl in der Pfanne erhitzen und den Rosenkohl kurz anrösten, bis er etwas Farbe angenommen hat. Dann die Frühlingszwiebeln unterheben.

4 Zutaten für das Dressing verrühren und mit Salz und Pfeffer kräftig abschmecken. Rosenkohl und Buchweizen mit dem Dressing vermischen und frische Petersilie und Granatapfelkerne unterheben.

GUTEN APPETIT!

Foto: Fotogenieur Herzberg

ANZEIGE

Die Zutaten zum Rezept finden Sie bei uns!



Keine Zeit zum Einkaufen? Wir liefern auch.

Bestellen Sie einfach alles in unserem Online-Shop unter www.edekanord-shop.de. Wir liefern Ihren Einkauf ganz bequem bis an die Haustür oder Sie holen die bereits gepackten Einkaufstüten im Markt ab.

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA APPEL

Waldhof 3 · 25474 Ellerbek

EDEKA APPEL

Krupunder Heide 2a · 25462 Rellingen



Unseren röstfrischen Kaffee versenden wir direkt, oder Sie finden ihn im ausgesuchten Einzelhandel, z.B. bei:



A. GLASMEYER

METRO
Hamburg

U. V. & M.

NIEMERZEIN

Einfach bestellen

Per Online-Shop, Mobil-App oder Telefon.
Die Lieferung erfolgt mit DHL.

Profitieren Sie von Mengenrabatten:
bei 10 Pck. erhalten Sie 1 Pck. gratis dazu*
bei 18 Pck. erhalten Sie 2 Pck. gratis dazu*
*Bestimmte Varianten ausgeschlossen

Becking AG
Leverkusenstr. 11
22761 Hamburg Bahrenfeld
info@becking-kaffee.de

Geöffnet: Montag-Freitag 8-17 Uhr
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee
Hamburger Manufaktur
seit 1928



WWW.BECKING-KAFFEE.DE

globe
globe
globe

FAHRRADHAUS SCHAWO



Individuell • kompetent • persönlich



E-Bike erfahren

Kuhlenweg 1-3 • 25436 Tornesch
04122 / 9670642 • www.fahrradhaus-schawo.de